

Curtea Supremă de Justiție
DECIZIE

15 martie 2016

mun.Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte Nicolae Gordilă,

Judecători Elena Covalenco, Iurie Diaconu, Liliana Catan, Ion Guzun,

judecând, fără citarea părților, recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Chișinău, Călugăreanu Vitalie, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 iunie 2015 în cauza penală în privința lui

Gurgurov Serghei Fiodor, născut la 30 august 1978, originar și domiciliat în mun.Chișinău, str.Criuleni 2/A.

Termenul examinării cauzei:

1. Prima instanță: 04.06.2014 - 25.02.2015,
2. Instanța de apel: 30.03.2015 - 02.06.2015,
3. Instanța de recurs: 20.01.2016 - 15.03.2016.

În baza actelor din dosar, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Hîncești din 25 februarie 2015, Gurgurov Serghei a fost condamnat în baza art.264 alin.(1) Cod penal la amendă în mărime de 300 unități convenționale.

2. Potrivit sentinței s-a constatat că Gurgurov Serghei, la 08 mai 2013, aproximativ între orele 19.30-21.00, pe traseul Chișinău-Hîncești, km 28+500 metri, în apropierea or.Hîncești, conducând motocicletă de model „Yamaha Fazer”, cu n/î CAF 665 și avîndu-l ca pasager pe Matveev Andrei, fiind neatent, încălcînd prevederile art.10.1 pct.a), b); 45.1 pct.a), b), c), d) și 45.2 din Regulamentul Circulației Rutiere, nu s-a isprăvit cu ghidajul acesteia și a derapat de pe traseu pe acostament, tamponîndu-se de parapetul de pe marginea carosabilului. În urma impactului, lui Matveev Andrei, conforma raportului de expertiză medico-legală nr.166/D din 04.06.2013, i-au fost cauzate vătămări corporale medii sub formă de multiple excoriații în regiunea bazinului, membrilor, toracelui, edem neînsemnat în regiunea astrogalului cu factură a ostrogalului gleznei drepte.

3. Împotriva sentinței au declarat apel avocatul I.Bătrîncea în numele inculpatului și inculpatul, care au solicitat:

- avocatul, casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei hotărîri de achitare, pe motiv că nu s-a constatat existența faptei infracțiunii, deoarece la actele cauzei nu există nici o probă directă prin care s-ar fi dovedit vinovăția inculpatului, nu s-a demonstrat că conducătorul mijlocului de transport ar fi încălcat prevederile

regulamentului circulației rutiere, și anume că ar fi avut viteză excesivă, sau că nu au fost echipați corespunzător, sau să fi fost în stare de ebrietate; instanța nu a luat în considerație declarațiile martorului I.Fana și neîntemeiat și-a întemeiat concluzia de condamnare pe raportul de expertiză tehnico-științifică, fiindcă constatarea că motocicleta nu a intrat în contact cu vreun vehicul, nu dovedește vinovăția inculpatului, de rînd ce atît inculpatul, cît și martorul A.Matveev, au declarat că de către un automobil necunoscut le-a fost tăiată calea și nicidecum tamponarea cu acest automobil;

- inculpatul, casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei hotărîri de achitare, pe motiv că nu s-a constatat existența faptei infracțiunii, invocînd că urmărirea penală în cauză a fost una neefectivă, deoarece organul de urmărire penală nu a audiat martorii A.Matveev, I.Fana, C.Bîrsan, ultimul nu a ridicat și vizionat înregistrările de pe camerele video, care se aflau la benzinăriile auto în direcția deplasării care filmează carosabilul, că schema accidentului rutier a fost întocmită greșit, deoarece la momentul cînd aceasta a fost efectuată, motocicleta era poziționată altfel, ceea ce nu a permis efectuarea corectă și exactă a măsurărilor; instanța incorect și-a întemeiat concluzia de vinovăție pe expertiza tehnico-științifică, pe cînd aceasta este incompletă, fără a se da răspuns la toate întrebările, iar la întrebarea întîi răspunsul este incorect, deoarece din poza nr.9 se observă că pe partea stîngă a motocicletei lipsește lumina de semnalizare din față și alături de fuzelaj este o zgîrietură mică și nu s-a concretizat cum motocicleta deplasîndu-se în direcția de viraj la stînga, putea fără a fi lovită din partea stîngă, să se răstoarne în partea dreaptă, fapt care coroborează și cu expertiza medico-legală, din care rezultă că căderea a fost pe partea dreaptă, prin urmare constatările instanței că leziunile corporale au fost cauzate în rezultatul căderii pe partea dreaptă și nu în urma contactului cu automobilul „Range Rover”, sînt nejustificate, iar declarațiile martorului V.Ungureanu urmau a fi apreciate critic, deoarece afirmațiile ultimului că dînsul a condus cu viteză excesivă și că nu a văzut pe nimeni la locul accidentului sînt declarative, neprobate prin careva probe.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 iunie 2015, au fost admise apelurile inculpatului și avocatului, casată sentința, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărîre, prin care S.Gurgurov a fost achitat de sub învinuirea în comiterea infracțiunii prevăzute de art.264 alin.(1) Cod penal, pe motiv că fapta nu a fost săvîrșită de inculpat.

Instanța de apel a constatat că prima instanță, contrar prevederilor art.101 Cod procedură penală, nu a verificat complet sub toate aspectele și în mod obiectiv circumstanțele cauzei și nu a dat probelor administrate o apreciere legală din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității acestora, care demonstrează nevinovăția inculpatului în comiterea infracțiunii imputate, și anume:

- declarațiile inculpatului S.Gurgurov, care a relatat că dînsul se deplasa regulamentar cu viteza de 50 km/h, iar în spatele său la o distanță de 200 metri se deplasa un automobil de teren ”Range Rover”, care neregulamentar l-a depășit, timp în care dînsul a semnalizat și efectua manevra de virare la stînga, și anume acest automobil l-a lovit în regiunea brațului și coapsei, în urma căreia i-a fost fracturat brațul stîng, iar pasagerul său a fost aruncat într-o parte, căzînd jos;

- declarațiile analogice ale martorului A.Matveev, care a mai concretizat că automobilul de teren, cînd a încercat să efectueze manevra de depășire, a atins puțin

motocicleta, din care motiv și-au pierdut echilibrul și au fost aruncați într-o parte de traseu, unde S.Gurgurov s-a lovit de parapet, ei căzînd pe partea dreaptă;

- declarațiile martorului I.Fana, care a explicat că însuși momentul accidentului nu l-a văzut, dar în timp ce conducea mijlocul de transport a fost depășit de o motocicletă, apoi de un automobil de teren „Range Rover”, care se deplasa cu viteză și nerespecînd regulile circulației rutiere s-a întors pe marcajul care avea două linii duble continue, și respectiv și lui i-a tăiat calea, cînd a revenit pe banda inițială, iar cînd s-a apropiat de locul accidentului inculpatul i-a spus că o mașină l-a lovit, iar dînsul și-a pierdut echilibrul și s-a răsturnat.

Instanța de apel, analizînd declarațiile date a concluzionat că acestea nu demonstrează vina lui S.Gurgurov în comiterea faptei incriminate lui, ci dimpotrivă, coroborează cu declarațiile inculpatului și demonstrează cu certitudine, nevinovăția ultimului în comiterea infracțiunii imputate și că leziunile corporale cauzate lui A.Matveev nu sînt în legătură cauzală cu acțiunile inculpatului, ci a altei persoane care conducea un automobil de teren.

Totodată, analizînd declarațiile martorului V.Ungureanu și apreciindu-le prin prisma art.101 Cod de procedură penală, instanța de apel a considerat că acestea nicidecum nu demonstrează vina inculpatului în comiterea faptei incriminate, deoarece vin în contradicție cu declarațiile inculpatului și ale martorilor, că acesta nu a fost martor ocular al accidentului și declarațiile lui nu pot constitui temei de condamnare a inculpatului, precum și probele scrise, raportul de denunț al OUP al IP Hîncești, procesele-verbale de cercetare a locului accidentului rutier din 08.05.2013, de examinare a obiectului din 17.06.2013, rezultatul analizei nr.65 din 08.05.2013, raportul de expertiză medico-legală nr.162/D din 29.05.2013, nu indică la aceea că inculpatul își dădea seama de caracterul prejudiciabil al acțiunii sau inacțiunii sale, ar fi prevăzut urmările prejudiciabile, dar considera în mod ușuratic că ele vor putea fi evitate ori nu-și dădea seama de caracterul prejudiciabil al acțiunii sau inacțiunii sale, sau nu a prevăzut posibilitatea survenirii urmărilor ei prejudiciabile, deși trebuia și putea să le prevadă.

La fel, instanța de apel a concluzionat că lipsește legătura de cauzalitate dintre acțiunile lui S.Gurgurov și leziunile corporale cauzate lui A.Matveev, deoarece situația de accident a fost creată și comisă de către conducătorul unui automobil de teren „Range Rover”, care l-a lovit pe inculpat în regiunea brațului și coapsei, care l-a pus în imposibilitate de a evita accidentul, astfel că fapta inculpatului a fost săvîrșită fără vinovăție, fiindcă S.Gurgurov nu și-a dat seama de caracterul prejudiciabil al acțiunilor sale și nu a prevăzut posibilitatea survenirii urmărilor lor prejudiciabile, astfel rezultă că fapta nu a fost săvîrșită de către inculpat.

5. Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de procuror care, invocînd temeiul prevăzut de art.427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, solicită casarea acesteia, cu menținerea sentinței, pe motiv că instanța de apel rejudecînd cauza nu a respectat dispozițiile art.419 Cod de procedură penală, astfel nu a examinat cauza potrivit regulilor generale pentru examinarea cauzelor în prima instanță; instanța dispunînd achitarea inculpatului neîntemeiat a reținut că probele prezentate și cercetate de instanță demonstrează nevinovăția lui S.Gurgurov, pe motiv că lipsește legătura de cauzalitate dintre acțiunile lui și leziunile corporale cauzate lui A.Matveev; concluziile instanței nu corespund circumstanțelor de fapt stabilite în cadrul cercetării judecătorești și caracterul faptei comise; instanța a dat o apreciere incorectă probelor prezentate de acuzare și nu a apreciat multilateral și obiectiv probele administrate, care dovedesc cu

certitudine vinovăția inculpatului S.Gurgurov în comiterea infracțiunii incriminate, și anume declarațiile martorului V.Ungureanu, pe care instanța neîntemeiat le-a apreciat ca neveridice și declarative, a martorilor I.Fana, și actele cauzei - rapoartele de expertiză medico-legale, tehnico-științifică, din care rezultă că leziunile corporale depistate la S.Gurgurov și A.Matveev, au fost cauzate prin cădere și nu prin contactul cu automobilul necunoscut; probele prezentate de acuzare cu certitudine dovedesc vinovăția inculpatului, iar instanța de apel doar formal a indicat că acestea urmează a fi respinse fără a da o motivare în acest sens, bazându-și eronat concluzia doar pe declarațiile inculpatului și ale martorului A.Matveev, care corect de prima instanță au fost apreciate critic, fiind date cu scopul să-i ușureze situația inculpatului.

6. Judecând recursul ordinar în raport cu materialele dosarului și motivele invocate, Colegiul penal ajunge la concluzia că recursul urmează a fi admis cu casarea totală a hotărârii atacate și menținerea sentinței, pe motiv că apelul a fost greșit admis, din următoarele considerente.

Instanța de recurs luînd această soluție pune la bază următoarele.

Prima instanță a verificat sub toate aspectele, complet și obiectiv probele administrate în cauza penală, prin analiza profundă a acestora și coroborarea lor cu alte probe, apreciindu-le în conformitate cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității fiecărei probe în parte și just a ajuns la concluzia de vinovăție a lui S.Gurgurov în săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art.264 alin.(1) Cod penal – încălcarea regulilor de securitate a circulației rutiere sau de exploatare a mijloacelor de transport de către o persoană care conduce mijlocul de transport, încălcare care a cauzat din imprudență o vătămare medie a integrității corporale sau a sănătății.

În opinia Colegiului penal, întemeiat și argumentat sînt puse la baza sentinței pronunțate de prima instanță următoarele probe:

- depozițiile martorului V.Ungureanu, care a relatat că, reieșind din caracterul deteriorării motocicletei, accidentul rutier a fost provocat din cauza vitezei excesive de conducătorul acesteia, S.Gurgurov, care nu a ținut cont de circulația rutieră, în urma căreia a derapat și a fost prins între parapet. La fel, a concretizat că dacă conducătorul motocicletei circula regulamentar și corect, acesta avea să vadă și automobilul care se deplasa din spatele său;

- depozițiile martorului I.Fana, care a relatat că deplasîndu-se cu automobilul cu viteza de 70-80 km/h, a fost depășit de o motocicletă, precum și de un automobil de teren de model „Range Rover”, care mergea neregulamentar, deoarece s-a întors într-un loc interzis pe marcajul care avea două linii duble continue;

- raportul de expertiză tehnico-științifică nr.512, 320, 321 din 01.04.2014, prin care experții au constatat că motocicleta de model „Yamaha Fazer”, n/î CAF 655 careva urme și deteriorări caracteristice coleziunii cu careva unități de transport nu a avut, iar lipsa deteriorării părții stîngi a motocicletei, caracterul și localizarea leziunilor corporale depistate la S.Gurgurov și A.Matveev confirmă că vătămarile corporale depistate la ei, au fost cauzate prin cădere și nu prin contactul cu automobilul necunoscut;

- raportul de expertiză medico-legală nr.166/D din 04.06.2013, prin care s-a constatat la A.Matveev vătămări corporale medii sub formă de multiple excoriații în regiunea bazinului, membrilor toracelui, torace, edem neînsemnat în regiunea astrogalului cu fractură a ostrogalului gleznei drepte;

- raportul de expertiză medico-legală nr.162/D din 29.05.2013, prin care s-a constatat la S.Gurgurov vătămări corporale medii sub formă de excoriații în regiunea

sternului, umărului stîng, plagă a regiunii posterior-mediale a antebrațului mîinii stîngi cu ruptură a țesutului muscular cu hemoragie venoasă, fractură a coastelor 2,3,4 pe dreapta, fractură a epicondului humerusului stîng cu luxație, fractură a ulnei pe stînga.

Colegiul penal consideră că probele indicate sînt pertinente, concludente și veridice, iar în ansamblu coroborează între ele și nu trezesc careva dubii. Astfel, ținînd seama de cele menționate mai sus, Colegiul consideră greșită concluzia instanței de apel, precum că nu s-a demonstrat vinovăția lui S.Gurgurov și că lipsește legătura de cauzalitate dintre acțiunile acestuia și leziunile corporale cauzate lui A.Matveev, întrucît din cumulul de probe nominalizate supra, cert s-a stabilit că șoferul motocicletei, S.Gurgurov, se deplasa cu viteză excesivă, fapt dedus din declarațiile lui I.Fana, care a relatat că dînsul se deplasa cu viteza de 70-80 km/h, dar motociclistul l-a depășit, declarații ce coroborează cu ale lui V.Ungureanu, care a indicat că din cauza vitezei excesive, motociclistul a derapat de pe traseu, tamponînd-se în parapet, în rezultat la ce pasagerul A.Matveev s-a ales cu vătămări corporale medii și dovedesc incontestabil faptul că anume S.Gurgurov se face vinovat de accidentul rutier.

Concluzia instanței de apel, care la baza soluției de achitare a reținut declarațiile inculpatului și ale martorului A.Matveev, potrivit căroră vinovat de producerea accidentului rutier se face șoferul automobilului „Range Rover”, care în momentul efectuării manevrei de virare la stînga l-a lovit în regiunea brațului și coapsei, și din motivul dat nu s-a isprăvit cu conducerea motocicletei, nu poate fi reținută, deoarece prima instanță, verificînd și cercetînd probele administrate în cauză, just a dat apreciere critică declarațiilor lui A.Matveev, fiind date cu scopul de a induce instanța în eroare.

Prima instanță corect a reținut ca probă raportul de expertiză medico-legală nr.162/d din 29.05.2013, care infirmă declarațiile inculpatului enunțate mai sus, deoarece la inculpat s-au depistat excoriații în regiunea sternului, toracelui și fractura coastelor 2, 3, 4 pe dreapta, iar cele depistate pe partea stîngă sub formă de fractură deschisă cominutivă a ulnei stîngi și a epicondului, sînt la nivelul superior al corpului, dar nu la nivelul membrelor inferioare, ce infirmă versiunea inculpatului că dînsul a fost tamponat de automobil. Mai mult, aceste declarații vin în contradicție și cu raportul de expertiză medico-legală nr.166/D din 04.06.2013, din care rezultă că la partea vătămată s-au constatat vătămări corporale doar pe partea dreaptă, precum și cel al expertizei tehnico-științifică, prin care nu s-a constatat careva urme și deteriorări pe partea stîngă a motocicletei conduse de inculpat, ceea ce confirmă inexistența tamponării de un automobil care ar fi efectuat manevră de depășire pe partea stîngă.

Ținînd seama de cele menționate mai sus, Colegiul penal consideră greșită concluzia instanței de apel, precum că sentința de condamnare a lui S.Gurgurov este bazată pe probe pripite, unilaterale, pe date abstracte și neautentice, care nu pot fi puse la baza sentinței de condamnare, deoarece cumulul de probe sus menționate, care au constituit obiectul cercetării judecătorești, dovedesc incontestabil vina inculpatului în săvîrșirea infracțiunii imputate și nu contravin prevederilor art.93, 94 Cod de procedură penală. Mai mult că, acestea nu au fost contestate de către partea apărării în condițiile legii, la etapele respective ale procesului penal.

Astfel, în opinia Colegiului penal, prima instanță just a constatat împrejurările cauzei care relevă concludent și cert că accidental rutier constituie o consecință causală a încălcării de către inculpat a prevederilor pct.10.1 lit.b) și 45.1 lit.a), b), c), d), 45.2 din Regulamentul circulației rutiere, care au provocat vătămarea medie a integrității corporale sau a sănătății.

Prin urmare, instanța de recurs apreciază că starea de fapt și de drept stabilită în sentință concordă cu circumstanțele constatate și probele administrate, iar acțiunile inculpatului corect au fost încadrate în baza art.264 alin.(1) Cod penal.

Conform art.435 alin.(1) pct.2) lit.a) Cod de procedură penală, instanța de recurs, judecând recursul și stabilind prezența temeiului prevăzut de art.427 Cod de procedură penală, urmează să caseze hotărârea instanței de apel cu menținerea hotărârii primei instanțe.

Prin urmare, Colegiul conchide că eroarea comisă de instanța de apel urmează a fi corectată avînd în vedere că apelul părții apărării și a inculpatului greșit au fost admise, prin casarea deciziei instanței de apel și menținerea sentinței primei instanțe în privința lui S.Gurgurov, care la stabilirea pedepsei a ținut cont de prevederile art.61,75 Cod penal de criteriile generale de individualizare a pedepsei, de gravitatea infracțiunii săvîrșite, de persoana celui vinovat, de restabilirea echilibrului social între fapta comisă și consecințele survenite, precum și de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării acestuia, astfel că pedeapsa aplicată sub formă de amendă, fiind una echitabilă.

Reținînd cele invocate, Colegiul conchide că eroarea comisă de instanța de apel urmează a fi corectată, avînd în vedere că apelurile neîntemeiate au fost admise, prin casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței primei instanțe în privința lui S.Gurgurov.

7. În conformitate cu prevederile art.434, art.435 alin.(1) pct.2) lit.a) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție

D E C I D E :

Admite recursul ordinar declarat de procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Chișinău, Călugăreanu Vitalie, casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 iunie 2015 în cauza penală în privința lui Gurgurov Serghei, cu menținerea sentinței judecătoreii Hîncești din 25 februarie 2015, prin care Gurgurov Serghei a fost condamnat în baza art.264 alin.(1) Cod penal la amendă în mărime de 300 unități convenționale.

Decizia este irevocabilă, publicată integral la 05 aprilie 2016.

Președinte

Nicolae Gordilă

Judecători

Elena Covalenco

Iurie Diaconu

Liliana Catan

Ion Guzun